OCT 30 2008

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of To... ...rary
130 St. George...
8th Floor

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 50¢ PER COPY 11351

中華民國九十七年/2008年10月28日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY,OCTOBER 28, 2008 農曆戊子年九月三十

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 ALL RIGHTS RESERVED

刺客落網
光頭黨擬謀殺歐巴瑪
焦點 → A3

西藏喊獨
達賴放棄中道立場
兩岸 → A7

華女枉死
卡加利血案死者公布
都會 → A13

割肉套現 多指狂瀉756

金融股帶頭下殺 9000點大關失守 加元又跌0.97美分 股匯跌至4年新低

編譯組

多倫多27日電

雖然資源性商品價格回升，但多倫多股市 27 日臨近收盤時，金融、能源、礦產股突然遭到大規模拋售，導致 S&P/TSX 指數狂跌 756.75點，以 8537.34 點作收，跌幅 8.1%，破了 9000 點關口，跌至 4 年來的最低水平。

昨天跌得最慘的是金融股，一天之內暴跌 8.1%，其中加拿大最大的保險公司宏利人壽股價更是大跌 15.3%。能源股也跌了 7.19%，礦產股則跌了 7.2%。

加元昨日又跌 0.97 美分，加元匯率跌至 4 年多來最低水平。

導致多倫多股市和加元以如此大幅度下跌的原因，一方面是因為全球經濟前景更趨黯淡，與以前相比，加拿大蘊藏量豐富的原油和其它資源性商品價格均急劇下跌。另一方面是一些投資機構為了涵蓋空頭部份，不得不忍痛賤賣手中的股票套現，然後購入巨額日圓，以解燃眉之急。

豐業資本公司的分析師德利賽說，造成多倫多股市將近收盤時忽然猛跌數百點的原因，就是進行日圓套利交易投機的大型投資機構心急慌忙拋售各自的股票。

日圓套利交易，主要是指 2001 年以來這幾年裡間，日本央行一直將短期利率維持在接近零利率水準。即使 2006 年中日本央行加息，日本的基本利率仍只有 0.5%。相比之下，當時美國和歐盟基本利率則分別為 5.25% 和 3.5%。這中間存在著巨大的利差，包括很多大型投資機構在內的投資者，便紛紛借入日圓用於購買那些以其他幣種計價的高收益金融產品，希望從中獲利。

這就是所謂的融資套利交易。其中最會利用這個套息交易技巧的，包括對沖基金、共同基金、及日本一些抵押貸款人，因為在當時的狀況下，借越多日圓賺錢越多，況且是穩賺不賠的無本買賣。

德利賽接著說：「現在各大央行均大幅度削減基本利率，逐步接近日本央行 0.5% 的利率水平，迫使那些以前藉此牟利的投資者和機構不得不忍痛割肉。」

隨著日本與各大央行的利息差距縮小，套利交易的成本升高，因此投資者和投資機構開始拋售手中持有的各種資產，並且將拋售所得買回日圓，以便償還先前所借來的日圓貸款。這種融資戶被迫殺出的情況，往往發生在股市大幅下挫時，由此導致日圓急速升值。這就是為何最近全球界股市暴跌，日圓卻快速升值的原因。

也有很多包括銀行在內的投資機構以美元進行投機，經濟專家們認為，目前數量巨大的投資機構面臨被追繳保證金（margin call），也只能出售手中的投資套現，再購入美元應急，近日美元匯率飛漲，與這些投資機構需要以美元涵蓋空頭部位有非常大的關聯。

相關報導見C1

左圖：經濟專家們認為，多倫多股市昨天狂跌756點，加元繼續大幅度貶值，與很多投資機構需要以日圓和美元涵蓋空頭部位有很大關係。（CBC）

TSX指數今年5大下跌日（以跌幅排列）

時間	跌幅	指數
2008.9.29	840.93點	1萬1285.07點
2008.10.25	840.26點	9511.84點
2008.10.2	813.97點	1萬900.54點
2008.10.27	756.75點	8537.34點
2008.10.15	631.81點	9323.85點

資料來源：TSX

尾盤狂殺10分鐘

道指跌203 5年半新低

財經組

綜合27日電

美國股市27日一如最近兩周大幅波動，由於投資者對經濟與信用市場失去信心，抵銷了房地產可能回升帶來的樂觀情緒，在最後約10分鐘的交易中狂跌，道瓊指數以大跌203.18點收盤，跌至5年半新低。

近一、二個星期，聯邦政府紓困方案決策過程充滿張力、企業盈餘令人失望、經濟數據時好時壞、油價走跌使得通貨膨脹壓力紓緩卻拖累能源類股、全球經濟危機近在眼前，投資人騷動不安，股市上下震盪已司空見慣。

27日股市在劇烈起伏之後，道指3點50分左右幾乎持平，到了最後5到10分鐘，以迅雷不及掩耳之勢驟跌。華爾街日報指出，通常尾盤下殺會在收盤前半小時至1小時出現，27日的走勢非常罕見而弔詭。

事實上，27日尾盤並未爆出任何具有重擊力道的單一負面訊息，但是，投資人的不安情緒始終揮之不去，歐、亞股市比華爾街股市早一步下跌的效應突然加劇擴大，再加上若干基金業者為應付投資人贖回風潮急需售股籌資，賣壓瞬間湧現。

歐洲各國股市27日的行情普遍下跌，其中以法國CAC-40指數3.96%跌幅最大，亞洲股市更是重挫。道瓊工業指數跌至8175.77點收盤，盤中一度上漲220點，震盪幅度超過450點；史坦普500指數下跌27.85點或3.18%，以848.92點作收；那斯達克指數下跌46.13點或2.97%、至1505.9點收盤。

海協會函台為毒奶道歉

台灣新聞組

台北28日電

毒奶粉事件爆發已一個多月，大陸方面終於正式向台灣道歉。海基會27日下午接到大陸海協會的函件，就毒奶粉事件對台灣民眾表達歉意。

總統府認為這是善意的回應，符合台灣人民的期待；國民黨文傳會主委李建榮認為，海協會的道歉，有助於2次江陳會的良好氣氛。

民進黨文宣部主任鄭文燦則抨擊，海協會在25日的遊行後才道歉，「誠意不夠、道歉太晚、層級太低」，明顯為大陸海協會長陳雲林赴台鋪路，人民不會接受。民進黨國際事務部主任林成蔚表示，中國官方應該正式出面道歉，而且要承諾賠償；不是為了要讓陳雲林到台灣，用政治動作撫平台灣人民的憤怒。

雖然台灣認為道歉時間有點遲，不過海基會董事長江丙坤表示，這對2次江陳會有極正面的幫助。

陸委會發言人劉德勳表示，對岸道歉的時間是晚了，不過畢竟道歉了；「道歉應是負責任的表現，我們要看到後面真正負責任的態度，該賠償的要賠償，期待大陸有更進一步的作為」。

為了求償，劉德勳呼籲民眾把相關訊息通報給海基會，由海基會代為向對岸求償。

江丙坤肯定大陸的做法，他表示，這次台北「江陳會談」將進一步就大陸毒奶粉事件的後續處理，以及兩岸食品安全合作機制建立等相關問題，進行更深入的討論，並簽署協議。

衛生署發言人王哲超說，除了表達歉意，衛生署還重視中國後續的作為，如責任查處、維護消費者權益，該賠償的部分也要賠償。

相關報導見A8

查詢電話: 905-305-0165
www.TenRensTea.com

111 Times Ave. Unit 101
歌打士西街454號 (416) 598-7872
太古廣場內 E30 (905) 305-9806
Yorkdale Mall Unit K711 (416) 782-8288
大都會廣場 Unit 103-103A (905) 305-8332
Scarborough Town Centre Unit 2588 (416) 296-9882
Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688

打擊犯罪

3市裝監視錄影器

省府撥款100萬元 在溫哥華、素里及基隆那試行 卑詩民權協會態度保留

記者阮耀毅

溫哥華報導

省府將撥款100萬元，在溫哥華、素里及基隆那（Kelowna）3地一些經常發生罪案的地點安裝監視錄影器，做為維護治安試行方案。但卑詩民權協會（BC Civil Liberties Association）對此方案持保留態度。

省公共安全及法務廳長范棟勤（John van Dongen）及省律政廳長歐博禮（Wally Oppal）27日共同宣布撥款100萬元，於溫哥華、素里及基隆那3個城市一些經常發生罪案的地點安裝監視錄影器，再視實施成效決定是否擴大辦理。

范棟勤表示，現代監視錄影技術可有效協助警方與檢調單位將罪犯繩之以法，省府的目標很簡單，就是讓都會區民眾在日常生活中有安全感，一旦有罪案發生，也可以迅速啟動調查，增加破案率。

不久前基隆那市府在區內一些處所安裝少量監視錄影器，而溫哥華及素里市政府過去也曾研議類似方案。

透過這個試行方案，省府將與這些地方政府及執法機關合作，共同研議那些罪案好發地點適合裝設監視錄影器，以及應用那種新新技術。

溫哥華市長蘇利文表示，從其它城市的使用經驗來看，監視錄影器確實是打擊犯罪的利器。幾年前市警局曾研議在市中心東區裝設監視錄影器，但由於未能事先與社區溝通，以致胎死腹中。

現在捲土重來，他保證裝設前會先徵得當地社區人士同意，且只會選擇一些經常發生罪案的地點安裝。

素里市長華特絲（Dianne Watts）也支持這項計畫，並曾為此到英國考察實施成效。

她說，素里市政府會將裝設監視錄影器，做為整體罪案防制策略的一環。

歐博禮27日也強調，目前卑詩省很多商家及金融機構都行安裝監視錄影器，省府推動這項試行計畫不僅是為了防範罪案，在心理層面也可讓市民覺得更有安全感。

他理解省民擔心個人隱私權受損，省府一定會在維護治安與人身自由兩方面取得平衡，事實上只有特定區域會安裝監視錄影器，民眾無須擔心監視錄影器裝得到處都是。

他說，所有影像資料都受到嚴密作業流程監管，警方及檢調單位只能在案件調查，並透過申請程序才能調閱影像內容。

但卑詩民權協會政策中心主任馮恩（Michael Vonn）表示，雖然大多數民眾都很守法，理論上也無須擔心自己被這些監視錄影器拍到。但現在的實際狀況卻是民眾在一些公共場所的活動，都可能受到警方監視，而這些影像畫面也可能被儲存在不同的資料庫。

他說，連倫敦警局長都說監視錄影器是項大失敗，根本發揮不了防治罪案的功能。

上圖為安裝在屋頂上的監視錄影器。（網路照片）

省府將試行監視錄影器防治犯罪。左圖右起歐博禮、范棟勤、蘇利文。（記者阮耀毅／攝影）

因服用毒品而倒斃在Edmonds捷運站的17歲少女龐珍妮。（CTV）

高架列車站事故

死者曾使用毒品

【本拿比訊】高架列車本拿比Edmonds站上周發生事故，1名女子在車站台階上昏倒後不治。警方27日確認該名女子因為使用毒品，造成此一場悲劇。有媒體指出，死者為素里居民，年僅17歲。

警方表示，23日晚間約10時半，一名女子遭遇醫療事故，醫護人員急救並將她送往醫院，但不久後宣告死亡。警方詢問目擊者後，認為案件並無可疑之處，並確認女死者生前曾使用非法藥物。

詹嘉路提20億振興經濟方案

【溫哥華訊】不讓金寶爾專美於前，省新民主黨（NDP）黨魁詹嘉路27日提出總值超過20億元的振興經濟方案，包括社會服務住房、獎勵林木業、增加教育支出及取消碳稅。

詹嘉路27日晚間透過電視演說，向卑詩省民傳達NDP版振興經濟方案，她強調在目前經濟動盪時刻，省府有能力也必須為一般家庭提供更多服務，協助民眾渡過難關。

她說，許多問題早已存在，但目前的經濟局勢，讓某些人士受到更大傷害，特別是林業工人、屋主、學生及老年人。

如果以金額計算，詹嘉路所提方案較上周金寶爾所宣布的10項振興經濟方案規模足足多了5倍。

她說，這些計畫無須採用赤字預算即可達成，但須在未來3年內，動用省府每年6億7500萬到7億5000萬元的緊急應變基金。

根據計畫，詹嘉路承諾增加教育支出，擴充學生獎學金規模，並且將學生的貸款利率降低一半。

此外，NDP執政後，將立即新建2400個社會福利住房單位，並且每年新增1200個單位，直到所有需求滿足為止。

為挽救卑詩省林業，她將在3年內撥款4億元協助郊區與林業社區，並禁止原木出口，造林並整治受山松甲蟲危害的林地。

詹嘉路也承諾，未來2年內縮減差旅費、顧問費及廣告費等省府支出3億元，並在NDP上任後立即取消碳稅。

根據預估，取消碳稅將使省府在2011前短放14億稅款，但也讓NDP的減稅方案幅度大於自由黨。

不過兩黨所公佈的振興方案，財務預估都是以國際金融風暴發生前的資料為基礎，目前國際商品價格大跌、消費者信心不振、房屋銷售量下滑，兩黨的財務預估是否準確，不無疑問。

女童上學遭跟蹤

【蘭里訊】住在大溫地區的父母需要提高警覺，1名蘭里女童於27日上學時遭到一名男子駕車跟蹤，幸機警尋求協助，未發生任何事故。警方現正追蹤1名白人男子，並提醒孩童切莫接近任何可疑車輛及陌生人。此外溫西亦發生一起類似案件，警方不排除2案有關。

該名13歲女童於昨晨上學途中，在蘭里Nicomekl River橋5000號路段，靠近203街一帶遭到1輛舊款的灰色4門車接近，據受害人表示，車中1名男性駕駛一度搖下車窗，對女童大喊淫穢語句。

稍後該名駕駛下車試圖接近，所幸女童馬上跑至附近民宅求助，女童雖受驚嚇，但未發生任何不幸事故。該名可疑男子為白人，年紀約30歲至32歲、綠眼、禿頭，身穿黑色套頭裝，暗色Adidas牌褲子。

同日溫哥華西區亦發生類似案件，一名17歲少女於下午1時半在西15街及MacKenzie街行走時，遭一輛銀色房車接近，車中的男性駕駛不斷邀少女上車，但少女拒絕，並報警處理。

根據少女描述，怪客為年約30歲白人男子，身材壯碩，禿頭，戴墨鏡，由於描述與前案中的男性疑犯接近，溫市警已與蘭里警方接觸，進行調查。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall, Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
25 Glen Watford Dr.,Unit 5,Scar.怡東商場內
Tel:(416)609-3509

加拿大 兆豐國際商銀
MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)
(原光華銀行)
竭誠為僑界服務
信實可靠
服務迅速
本行承辦存款、匯款、住宅及商業房屋抵押貸款、商業貸款、進出口等各項業務，外匯交易匯率優惠，匯款迅速便捷
總行地址 NORTH YORK MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 1002 TORONTO, ONTARIO M2N 6K1 電話：(416)947-2800
華埠分行 241 SPADINA AVE., UNIT 100A TORONTO, ONTARIO M5T 2A5 電話：(416)597-8545

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

天寶旅遊 TianBao Travel
www.tianbaotravel.com
旅行團熱線 905-305-9990
免費熱線 1-866-840-9990
北約克 Yonge/Finch 5600 Yonge St. 2/F 416.915.8600
萬錦市 萬錦廣場 3229 Hwy 7E #28 905.305.9990
士嘉堡 416.292.9990
中區唐人街 222 Spadina Ave #C14 416.977.7711
密西沙加 1675 The Chase #24B 905.607.3300
溫哥華 本拿比 604.433.6133 列治文 604.273.6133
蒙特利爾 514.664.1996

中國精華
2009 全新江南美景美食之旅10天 $519
2009 哈爾濱冰雪節之旅10天 2009年1月10日 保證出發 $1,499
北京-哈爾濱-吉林-長春-瀋陽-大連-旅順
璀璨中國超級豪華團18天 $2,299
超值中國遊11天 $1,299
神州精華遊15天 $1,699
中國名勝豪華之旅11天 $1,399
長江三峽豪華遊輪之旅16天 $2,099
關東晉西之旅16天 $2,199
七彩雲南13天 $1,499
北京/上海及中國各大中城市自由行3/4/5/6天 $199
聖誕郵輪 12月20-27日 保證出團
CARNIVAL LIBERTY 7天西加勒比海 USD1,460
CARNIVAL GLORY 7天東加勒比海 USD1,565
郵輪專員 熱線電話 905-305-9990

聖誕開心之旅：
洛杉磯—玻璃橋—拉斯維加斯五天
$789 起另稅 包加航來回直飛機票
12月23日出發
冬天加西落基山，班芙溫泉之旅 落基山，冰川，班芙四至八天遊
加東三天精華遊
美加精選
墨西哥7日休閒假期
悠閒假期必需元素，一樣都不能少
往返機票，七日食宿全包
11月5日/29日出發 全程華人導遊陪同 $1529
歐洲浪漫經典
法國/意大利8天 $799
特價機票
特價酒店

搭乘大韓航空 KOREAN AIR
多倫多→亞洲航班
世界日報 World Journal 伴您翱翔寰宇

酒家槍擊案 孔婷娜枉死

生前就讀弓河谷學院護士課程 校方表示婉惜、慰問

死者孔婷娜生前照片。（圖／卡加利太陽報）

【多倫多訊】26日凌晨發生在卡加利東北部東湖海鮮酒家的槍擊案，造成2死2傷。

死者之一的孔婷娜（Tina Kong，音譯）是卡加利弓河谷學院（Bow Valley College）的學生。

孔婷娜生前在該學院學習註冊護士課程，已經學到第三學期。

弓河谷學院管理層對孔婷娜意外死去表示惋惜，並對孔婷娜家人和朋友表示慰問。

周日凌晨3時50分，孔婷娜與4名年輕男子同坐在東湖海鮮酒家一桌，這時從外面進來2名持槍男子，對著他們一陣掃射，孔婷娜與1名男子當場死亡。

另外2名男子則受傷，還有1名男子幸運躲過一劫，沒有受傷。

2名死者的屍檢工作已經於27日下午結束，男死者出生及成長於卡加利，他的姓名還未公布。

警方懷疑這次槍擊案與幫派尋仇有關，但是經初步調查，2名死者都沒有在警局留下案底。

卡加利警察在槍擊案發生後，約談了酒家周圍約20多名證人，警方目前已在尋找2名嫌犯。

警方呼籲如有知情的人請致電403-266-1234 或者滅罪熱線1-800-222-8477。

咸市男子被殺 逮捕兩名女嫌

加通社

咸美頓27日電

安省咸美頓警方指出，該市今年第6名命案受害人為48歲男子費安克．鮑爾（Ferenc Pal）。

巡邏警員於26日早上在途中被攔下，接著在1間1樓公寓單位發現鮑爾的屍體，不久即根據線索逮捕包括和死者同住一處的37歲柯妮．史璣文絲（ConnieScrivens）和27歲的梅麗莎．安德遜（Melissa Anderson），兩人都被控2級謀殺罪。

慣犯維斯獲釋 反對黨批檢方

【多倫多訊】在27日安省省議會上，反對黨就維斯（Kyle Weese）如何被釋放出獄、以致再危害社會一事，詰問安省檢察總長本特利（Chris Bentley）。

25日凌晨發生在多倫多市中心一間酒吧外的槍擊案，造成1死4傷。警方指出，嫌犯維斯是1名罪行累累的慣犯，生性兇狠，對民眾生命安全極具威脅。

本特利昨天在答辯中說：「我們在權利範圍內竭盡所能，對危險、暴力的人物採取強硬的措施，但這僅靠我們單方力量是不夠的，我們需要聯邦政府加大力度支持」。

殺3人 艾默森「認罪交易」

嫌犯艾默森於2007年8月1日被警方押回安省。（CBC）

【多倫多訊】因嫌艾默森（Jesse Imeson）涉嫌於2007年夏天在安省南部殺死3人，27日在安省高等法院開庭前，他的律師與安省檢方達成「認罪交易」。

艾默森因犯3項一級謀殺罪於27日在安省高等法院聆訊，而就在法院開庭審理之前，艾默森同意他律師與檢方達成「認罪交易」，檢方接受「認罪交易」的前提是，艾默森接受二級謀殺的指控、被判終身監禁、25年不可申請假釋。

今年23歲的艾默森於2007年7月19日在安省溫莎市自己租住的住所內，勒死25歲的學生李維拉（Carlos Rivera），數天後他又在安省南部大墟埠（Dashwood）一個農場槍殺一對老夫婦-73歲的海倫和72歲的威廉。

安省警方於2007年7月23日向全國發出一則通緝令，並展開追捕。警方於7月31日在安省邊境附近的魁省一個小鎮上，將嫌犯艾默森擒獲。嫌犯被抓時，隨時還攜帶著2把來福槍。

安省高等法院昨日判艾默森二級終身監禁、25年不可申請假釋。在昨天的庭審中，有100多人參加旁聽，其中包括3個受害人的家庭，嫌犯艾默森幾乎看不出有悔罪的表現。

北約克 男子中彈陳屍車內

本市第61宗兇殺案的受害人Gary Anthony Mitchell。（圖：多倫多警方提供）

【多倫多訊】北約克1名男子26日遭到槍殺，其屍體被人在一輛豪華房車內偶然發現。警方已於昨日查明了死者的身分，並將此案列作多市今年第61宗兇殺命案。

警方兇殺組表示，槍案中的死者是31歲多市男子Gary Anthony Mitchell，他死於胸部致命槍傷。死者的驗屍工作已於27日下午進行。

揭發命案的婦人於當日清晨約8時，在其北約克近巴佛士街（Bathurst）和雪柏路（Sheppard Ave.E）附近的 Alexis Blvd. 住宅附近溜狗散步時，見到一輛銀色四門日產Infinity 豪華房車未有關門，車內見一名男子上身伏於方向盤上。

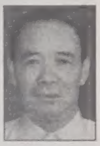
該名婦人起初以為男子睡著了，所以不以為意繼續向前散步。

當她散步完畢返家時，她再次經過該輛房車時，仍見到該名男子一動不動。就在此時，婦人見到地上有子彈殼，於是立即報警。

警方接報趕抵現場後，證實車內男子當場死亡。通過現場查證，警方立刻排除男子自殺的可能，並將案件列作兇殺案處理。

警方昨日呼籲25日下午6時至次日凌晨與死者聯絡過，或見過死者的人士與警方聯絡，提供線索可致電滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

71歲張仁新失蹤



約克郡警方正在尋找一名失蹤的七旬華裔老人，呼籲公眾提供線索。失蹤老人是71歲的張仁新(譯音，Renxin Zhang)。

他於周日早上10點47分在旺市巴佛士街(Bathurst St.)和中街(Centre St.)的沃爾瑪店(Walmart)最後一次被人看到。警方稱，張仁新身體健康，他對旺市沃爾瑪店一帶並不熟悉，而且一點英語都不會講，只會講普通話。張仁新為71歲華裔男性，體瘦，頭髮灰黑，禿頂，身高在5呎7至5呎8吋之間，體重約140磅。失蹤時身著灰色長褲和皮鞋，身穿帶紅條紋的淺黃色襯衫及黑夾克，外套一件棕色V領毛衣。

（照片：約克郡警方提供）

警方追緝虐童男

被判虐童罪的43歲多市男子Shawn Thomas Fries於數周前被有條件釋放，警方懷疑他出獄後違反法庭禁令，多次前往有兒童聚集的地點。警方於27日公布該男子照片，呼籲公眾提供此人的行蹤線索。

警方表示，有市民曾看到該名男子在Scarborough Town Centre地區，以及艾斯米爾街（Ellesmere Road）至毛寧新德街（Morningside Rd.）一帶活動。Shawn Thomas Fries身高6呎1吋，體重150磅，瘦型身材，黑色短髮。有此人行蹤線索的市民請電416-808-4300或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

（照片：多倫多警方提供）

HOMELIFE HIGHER STANDARDS
太平洋地產
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
聯絡電話：BERNARD 萬若爾 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋
Cindy Fan 416-616-9383 Wayne Fan 416-508-3833
Real Estate Professionals you can trust

Bards Walkway
Sheppard/404高級鎮屋，3房2.5衛，木地板，新廚房，走路至Fairview Subway，地點特佳，售$369,900

Grandview Way
Yonge/Empress Tridel 高級鎮屋，2+1房2衛，管理嚴密，Earl Haig學區，近地鐵，生活性特佳，售$426,000

Front/Spadina
CityPlace天虹體育館旁高層，2+1房，1車位，1儲物室，近地鐵，僅售$418,000

460 Queen Quay
湖邊豪華公寓Sub-Penthouse 2+2房，同層僅二户，湖景市景盡收眼底，新大理石廚台，地板及地毯，附車位，售$1,098,000

909 Bay Street
Bay/Wellesley近多大1+1房2衛附傢俱，車位，及儲物室。月租$2,100

Yonge/407
臨Yonge街Plaza一樓店面出租，租金平，停車位及門口公車站

—專業實力—信譽口碑— （一通電話解決您所有煩惱）

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922

▲WARDEN/HWY 頂層豪宅
TRIDEL 3500呎三睡房+書房MODEL HOME，名設計師裝飾，圍繞式陽台，盡覽多市景色，鄰近萬錦市府，近三萬呎康樂設施，專用保安電梯，三方向景觀。價$150萬。
▲活拜馬場TRIDEL全新柏文
1睡房及1+1睡房柏文數間，近機場及大學，接連27及427公路，24小時保安及豪華康樂設施，售19餘萬，租由$1200起。
▲密市近SQUARE ONE全新柏文
1+1睡房，兩睡房及兩睡房+書房數間，即時入住，24小時保安，交通便，康樂設施齊全，出租及出售，租由$1250起。
▲密市CENTRAL PARK與MAVIS全新豪華大屋
四睡房雙車庫，特長車道及地段，全新窗戶及地氈，土庫完成一睡房+全浴室。價$435,000。

朱台生 Tyson Chu 陳曼平 Karen Chu BROKER
專業+全讓 經驗+服務
國、台、粵、英語 顧客至上
手提(416)726-6788
手提(416)258-7912
住宅(416)491-5479
公司(416)490-1068
免費物業估價 安排銀行貸款 代客出租管理

▲市中心·北約克區及士加堡區·數間公寓出租·
一睡房·二睡房及2+1睡房·AAA租客ONLY·租金合理·歡迎詢問·
▲北約克區·DON MILLS/FINCH
獨立·雙車房·二層豪華大屋四大睡房WALK-OUT土庫·全屋精心裝修·新屋頂·新門窗·新暖氣·新廚房·新浴室·木地板·土庫有浴室·睡房·有廚房管線·西人業主·一塵不染·叫價$639,000·
SOLD
▲密市·MAVIS/DUNDAS
半獨立·3大睡房·主人套房·土庫完成·特大廚房·精心保養·僅數年新·業主急售·近大統華·叫價$359,000·送電器·窗簾·
SOLD

▲士加堡區·店面及寫字樓出租
MIDLAND/DANFORTH·商場內一樓店面約1700 SF及700SF·商場內有麥當勞·PRICE CHOPPER·適合一般生意或專業人士如醫生·牙醫·會計師等·每呎$15.00 +TMI(約$10.00)·還有其他店面·大小尺寸都有·
▲北約克區
VICTORIA PARK/SHEPPARD
獨立大平房·大地段·木地板·新地磚·UPDATED屋頂·窗戶·冷氣·暖氣·廚房·土庫完成·新三件頭浴室·可分門·步行地鐵·TTC·學校·公園·購物·無須裝修·即可遷入·3睡房·單車房·叫價$420,000·
▲密市美髮店·生意出售
700餘呎·生財器具全·租金GROSS $1800(包GST)·叫價四萬九仟元·

▲北約克數年新豪華公寓出售
YONGE/SHEPPARD約4年新·3大睡房·東南角·大單位·採光一流·格局好·潔淨如全新·有停車位·送電器·窗簾·叫價$439,000·步行地鐵·購物·學校·
▲北約克區·豪華公寓出售
DON MILLS/FINCH. 2+1睡房·樓高·向南·木地板·TRIDEL建築·有室內泳池·百萬健身設備·約1200呎·步行TTC·購物·學校·一流保養·可即遷入·叫價$289,000·送電器·窗簾·包一車位·
▲烈支文山區·BAYVIEW/16th AVE.
座北朝南·豪華大屋·雙車房·雙大門·四大睡房·特大家庭室·歐式大廚房·可通食及出後院·新屋頂·新暖氣·精心保養·可立即遷入·約2700呎·新電器及窗簾·步行商場·學校·交通·叫價$519,000·

Cliff Fung 馮培吉 Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲麥咸2年新鎮屋
2年新無管理費鎮屋，FULLY UPGRADED，叫價33萬餘。
▲招租
北約克二睡房加書房近地鐵，租$1700及$1750兩間。

PAUL CHEN 陳專 Sales Rep.
手提(416)258-8101
▲KENNEDY/STEELES
太古廣場全磚獨立屋，雙車房，主人套房，3000餘尺，叫57萬餘。
太古廣場全磚獨立屋，雙車房，完成土庫，分門出入，39萬餘。
▲WARDEN/HWY 7
愚人村名校區，獨立屋，四睡房，雙車房，背對綠地，3000餘呎，叫54萬餘。
▲YONGE/SHEPPARD
三年新高層公寓，兩加一睡房，直通地鐵，叫價36萬餘。
▲ETOBICOKE
兩睡房公寓，近交通，商場，學校，投資良機，僅叫16萬餘。

鄭明參 Jason Cheng Sales Rep.
台語．國語．英語
手機(416)726-8587
▲WARDEN/STEELES
(獨立屋出售)
全磚·3000餘呎·4+5睡房·全部硬木地板·全新粉刷·新廚房·地下室分門出入·每個房間均有窗戶·交通相當方便·步行到商場·學校·巴士·地下室可以出租·租客易找·叫價55萬9千·
▲OSHAWA市區·地產兼便利商店生意出售
1.黃金地段·年營業額上百萬元·屋主花30萬元裝修及設備·因回流而割愛·少有機會·叫價$849,000·另可賣生意·叫價$349,000·
2.另年營業額上57萬元·649收入2500·新裝修及設備·二房·叫價$449,000·另可賣生意·$160,000·
▲COBOURG鎮·地產兼便利商店及餐館出售
適合投資·或家庭式經營·叫價$899,000·

住宅精選

順達移民 申辦永久居留權

楓葉卡過期？失去居留權？ 江文珊為你提供移民最新資訊

【多倫多訊】永久居留權的申請和等待文件處理的過程是漫長而且令人焦急的，一旦落地加拿大變成永久居民後，又將會有一些為了保留居留權而必須遵守的移民規定。許多新移民不想放棄在海外優異的工作，但也不想失去他們的永久居留權。順達移民法律事務所總裁一江文珊，對此類問題提供了一些資訊供大家參考。

有些新移民來到加國後沒有找到滿意的工作，所以想回到中國發展，但又不想失去永久居留權，想在需要的時候，回到加拿大定居。江文珊表示，這樣左右為難的情況在加拿大的新移民中是常見的，而在加拿大為了獲得理想的工作必須有所謂的「加拿大工作經驗」，或者必須通過一系列的考試及測驗，那並不是很容易的。

一個永久居民必須使加拿大移民局相信在5年中，他(她)在加國居住最少730天；若離開加拿大則是為了陪伴一個加拿大公民(父母、配偶)；或是被一個加拿大公司、公共服務部門雇用的全職員工，所以在離開加國之前擁有一份正式的雇用合同是很重要的，並且必須提供資料顯示在加拿大境外的工作可滿足移民條例的要求。

另一種常見的情況是，擁有永久居留權的移民人士在加國境外時楓葉卡已過期，又或是入境時被入境部門懷疑已不再是永久居民或失去了居留權。針對以上兩類情況，江文珊表示，第一類情況需要從加拿大入境辦公部門獲得一個永久居民旅遊文件；第二類情況則首先要找律師來協助，因為律師可以保釋並協助證明此居民仍然有永久居留權。

如果遇到第二類情況時還必須提供以下證據：在加拿大購買的產業；在加拿大的租約；在加拿大生活的家庭成員(配偶、孩子、父母、其他)；在加拿大的銀行帳戶；在加拿大付的收入所得稅的稅單；孩子在加拿大學校讀書的成績單；最後需要在來自移民上訴部門的法官面前證明所有資料，在此之後法官將決定是否可以保留永久居留權。

順達移民法律事務所總裁一江文珊，是首位被委任的聯邦局暨難民局委員的華裔女性，並是加拿大移民顧問協會特許註冊顧問和加拿大註冊會計師，精通英文和中文兩種語言，為客戶提供了一個非常便利的環境。如欲查詢詳情，請致電：(416)979-3322，或傳送郵件至：info@cicvisa.com。

嗣萍舞蹈團 24周年大匯演

嗣萍舞蹈團於10月25日在萬錦劇院舉辦24周年大匯演「民族新風采」，當晚嘉賓雲集，表演風格獨特清新，吸引了數百觀眾參加。該舞蹈團於1984年成立，為非牟利藝術團體，目的在於透過藝術，弘揚推廣中國文化。

音樂舞蹈詩劇合歡 周六登場

【多倫多訊】大多倫多文化中心何伯釗劇院將於11月1日(周六)晚8時演出獨具一格的音樂舞蹈詩劇「合歡」，票價分別為25元、30元。「合歡」不是一個有歌舞有朗誦的文藝晚會，而是一個將音樂、舞蹈、戲劇及詩歌朗誦融為一體的獨特大型作品。整體以合唱貫串全劇，詩詞的描寫性藉助合唱來發揮它的感染力及表現力。

加拿大昇圓合唱團是一個由百人組成的大規模合唱團。近年來，在多倫多及加國其它城市成功地舉辦了多次大型演出，包括中西方的經典、現代的大型作品。並在今年北京舉行的「第三屆東州杯世界漢語合唱大會」中，獲得銀獎，同時榮獲最佳音質獎、最佳藝術風格獎、最佳音樂表現獎、最佳語言獎。「合歡」音樂中運用了多重合唱的手法，為了塑造豐富多彩、戲劇性的音樂效果，在音樂中運用了獨唱與合唱、重唱與合唱、兩重合唱等等多種組合，經常多達8個至10個人聲聲部，組合成多種音色，如同一部聲樂交響樂。

無伴奏合唱是合唱藝術中的一顆明珠，而多重合唱更是合唱藝術中的高難形式。「合歡」的音樂是基於無伴奏合唱，發揮了各種形式人聲的結合：獨唱與合唱、重唱與合唱、多重合唱等等；其豐富的合唱手法、運用及規模，在歷來合唱藝術中也為罕見。

「合歡」將豐富多彩的西方音樂之精華融為一體。在音樂中，聽眾可以聆聽到純人聲的合唱藝術，欣賞到賦格曲甚至多重賦格曲，以及帕薩卡里亞多層次的音樂變化，感受到強烈的戲劇發展，沉浸於動人心魄的音樂之美中。此類大型的音樂舞蹈詩劇演出，是難得一見的，有興趣者萬勿錯過。

王琳歌友會 成立一周年

王琳歌友會於日前在北約克AST學院舉辦了成立一周年聯歡會，當日有近百名歌友參加，場面熱鬧溫馨。王琳是位實力派歌手，自2005年來加後，已成功舉辦了兩場個人獨唱音樂會，並相繼創辦了王琳文化音樂學校和王琳歌友會。圖為學生贈字畫給王琳老師(左一)留念。

耆暉會

29日聚餐

【多倫多訊】耆暉會北多倫多社區服務中心將於10月29日(周三)上午10時30分至下午1時30分推出一項聚餐活動，名為「開心飯局」，其主題為「長者福利金」，歡迎有興趣人士參加。

當日節目非常豐富，匯集吃、喝、玩樂、健康及社區資訊於一身。其中包括輕柔運動、專題講座、社區消息、室內或戶外活動，當然少不了中式美食。

活動地點在耆暉會北多倫多社區服務中心(Carefirst North Toronto Office)，地址：3601 Victoria Park Ave., Suite 501，費用：社員8元，非社員10元；如欲報名或查詢，請致電：(416)502-2323內線6229(黃姑娘)或6222(羅姑娘)。

多華會

新移民就業講座

【多倫多訊】多華會安居服務部多倫多中心將於10月30日(周四)下午1時至下午4時舉辦「新移民職業輔導」講座，費用全免；該講座是以英語方式進行、普通話/廣東話翻譯，歡迎各界人士參加。

多華會安居服務部多年來致力於為廣大新移民提供安居輔導服務，幫助他們早日適應加拿大社會，並融入及參與各社區建設。此次藉著講座方式讓新移民認識加拿大職場文化特色，如何運用履歷檔案在職場自我推銷，及建立個人履歷檔案介紹，了解僱主在職場面試關注事項及面試問題分析等。

講座地點：310 Spadina Ave., 3rd Floor, Toronto(多華會多倫多中心)；如欲報名及查詢，請致電：(416)977-4026內線230(梁小姐)。

琵琶古箏獨奏 劉芳下月獻藝

演出多支經典曲目 詮釋中國民族音樂獨特韻味 樂迷將飽耳福

來自滿地可的華人青年演奏家劉芳，將於11月13日晚在多倫多湖濱中心Enwave Theatre舉行琵琶古箏獨奏音樂會。 （圖：主辦者提供）

【多倫多訊】來自滿地可的華人青年演奏家劉芳琵琶古箏獨奏音樂會，將於11月13日晚在多倫多湖濱中心Enwave Theatre舉行。

劉芳來自昆明，6歲時開始學琴，9歲上台公演，11歲時曾為英國女王演出琵琶獨奏，1993年畢業於上海音樂學院。

劉芳於1996年移居加拿大，在這12年中，劉芳在30多個國家舉辦過近700場演奏會，其中包括在巴黎大劇院、義大利米蘭和圖林國際音樂節，英國巴斯國際音樂節等處的重要演出。

劉芳不僅舉辦獨奏音樂會，還經常與大型交響樂隊、小樂隊，以及來自不同文化背景的音樂家合作。

劉芳的演奏受到評論家的讚揚，稱她傳承了中國民族樂器琵琶和古箏的紮實技藝，並把自己對音樂的全部理解和熱愛傾注在每一曲演奏中，以最真實的音樂感情讓觀眾領略到中國民族音樂獨特的韻味。

劉芳的演奏不僅為海外華人喜愛，而且也逐漸進入西方主流文化圈，藝術才華得到社會承認。

劉芳琵琶古箏獨奏音樂會時間：11月13日晚8時，音樂會上下半場各45分鐘。上半場為琵琶獨奏，下半場以古箏開始，琵琶結束。中場休息15分鐘。

演奏的曲目全部都是傳統經典琵琶和古箏獨奏曲。在90分鐘演出中將演奏極富中國傳統韻味的琵琶和古箏獨奏曲，如「月兒高」、「飛花點翠」、「十面埋伏」、「平沙落雁」、「霸王卸甲」、「漢宮秋月」，「廣陵散」以及近現代的一些優秀作品，如劉天華的「虛籟」和「歌舞引」，王惠然的「彝族舞曲」，楊潔明的「新翻羽調綠腰」，趙登山的「鐵馬吟」等。

演出地點：多倫多湖濱中心Enwave Theatre，231 Queens Quay West，Toronto。查詢電話：416-922-3620。

雨後虹橋

安省南部地區昨天陰晴不定，時而雨絲飄落，時而藍天白雲。圖為在401公路貝利維爾（Belleville），雨後初霽，在陽光穿透空氣中的霧氣時，繁忙的公路上顯現出一道彩虹。 （加通社）

退休夢想，能否如願以償？

讓我們與您攜手，輕鬆達成退休目標

無論您希望退休之後遷入夢想家居或是環遊世界，道明加拿大信託及宏達理財*均可助您得償所願。我們明白每個人的理想退休生活各有不同，所以我們的專家會因應您的退休夢想和財政狀況，為您分析退休所需的資金。請即與我們聯絡，讓我們為您安排詳細的道明個人財務分析(TD Personal Assessment)，有理財智囊伴您左右，籌劃退休自然更得心應手。

理財智囊 伴左右

TD Canada Trust 道明加拿大信託

TD Waterhouse 宏達理財

請即親臨分行，讓我們為您安排詳細的道明個人財務分析。及早開始，退休更輕易！

1-800-880-7881 • www.tdretirement.com

*宏達理財是代表由宏達理財加拿大有限公司(TD Waterhouse Canada Inc.，CIPF會員)旗下宏達理財優惠投資經紀(TD Waterhouse Discount Brokerage)、宏達理財財務策劃(TD Waterhouse Financial Planning)、宏達理財私人投資顧問(TD Waterhouse Private Investment Advice)、宏達理財私人全權託管投資有限公司(TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.)、以及多倫多道明銀行(The Toronto-Dominion Bank)提供之宏達理財私人銀行(TD Waterhouse Private Banking)與道明加拿大信託公司(The Canada Trust Company)提供之宏達理財私人信託(TD Waterhouse Private Trust)所提供的產品與服務。

慈濟贈多大獎學金

【多倫多訊】慈濟多倫多支會將於10月28日上午10時，在多倫多大學慈濟廳舉行一年一度的社工系獎學金捐贈典禮。當天受贈的學校有多倫多大學、約克大學和懷爾遜大學，社工系主任和相關人員與學生代表出席。

多倫多支會自1995年起提供多倫多大學社工系學生獎助學金，以幫助有志於從事社會服務工作但家境清寒的學子完成學業，並於1998年擴及約克大學社工系，2001年又增加了懷爾遜大學。不分族裔、年齡，只要是社工系清寒學生均可向學校提出申請，14年來已幫助上百位的學生順利完成學業。

典禮當天除了捐贈獎助學金外，慈濟多倫多支會還準備了開場的中國茶花道呈現，也將介紹慈濟在多倫多當地的社區參與活動影帶回顧、四川賑災最近一步的綜合報導，以及藉由手語歌曲呈現慈濟人文的真善美。

25分硬幣 紀念一戰

加拿大新款25分錢硬幣問世！為紀念第一次世界大戰終戰90周年，加拿大皇家鑄幣廠自27日起發行最新的25分錢硬幣。硬幣中心鑲嵌著帶有紀念意義的紅色罌粟花，總共發行1100萬枚，預計自本月27日起開始於全國流通。

該款硬幣於紀念期間，僅限定全國的Shopper's Drug Mart/Pharmaprix作為獨家銷售點，以喚起民眾的紀念意識並為退役軍人籌措基金。圖為1名總督步兵團士兵手持並展示該新款25分錢硬幣。 （CNW）

多城看板

僑商研習班 名額僅40人

【多倫多訊】為協助海外僑營事業提升經營管理水準、幫助對商業經營有興趣之僑胞獲取專業新知，由中華民國僑務委員會輔導贊助，台北經濟文化辦事處文化中心主辦的「僑商專業研習班」活動，訂於11月2日（星期日）下午2時至4時30分在文化中心（888 Progress Ave., Scarborough）舉辦。

本次僑商專業研習班，文化中心邀請到現任安省華商餐館會會長的陳勇儀擔任主講人。陳勇儀經營餐館30餘年，經驗豐富，對本地餐館業的經營管理及相關法令規範非常了解。

本次研習特就餐館業「政府相關規定」及「餐館的經營」等兩大項研習，內容實用，也希望本地餐館同業及對經營餐館有興趣的僑胞，踴躍蒞臨參加，現場並備有茶點招待。

本次活動為研習班，採電話報名，名額僅有40名，額滿為止，希望有興趣的僑胞儘速報名參加。報名及洽詢專線：台北文化中心(416)439-8889分機27。

慶祝榮民節 榮光會辦餐會

【多倫多訊】多倫多榮光聯誼會訂於10月31日上午11時於士嘉堡StarWalk餐廳，舉行慶祝榮民節暨先總統蔣公誕辰紀念日，歡迎榮光會員及眷屬參加，餐會費用每人10元。

Star Walk餐廳地址：648 Silver Star Boulevard ScarboroughTel:(416)299-8878。榮光會聯絡人：屠益君(905)471-3048。

epaper.worldjournal.com
世界日報ePaper
線上閱報 新體驗！
●E世代的報紙
●真實的新聞版面
●數位化的閱報方式
●快速的傳送效率

中加合建廢料發電站 敲定

麥堅迪與武漢力人簽協議 北美首個環保電站落腳安省

【多倫多訊】安省省長麥堅迪和移民廳長陳國治率領安省商界代表訪問中國，27日中國和加拿大兩個公司簽署協議書，計劃共同在安省建設一座使用生物廢料發電的電站，這將是北美首個生物廢料發電站。

省長辦公室昨日公布，麥堅迪在上海參加了這一協議簽署儀式。多倫多的Canadian Windfields Solar and Renewable Energy Corporation公司與武漢力人公司（Wuhan Liren）決定合作在安省建造發電廠，這個發電廠將使用農業和林業廢料發電。

武漢力人公司也將在安省投資，設立一個工廠，支持將來的生物廢料發電系統。與傳統太陽能和風能發電不同，生物廢料發電可以用農業和林業廢料發電，環保發電方式幾乎不會產生廢氣排放，這種發電廠將是北美首個。

麥堅迪、陳國治和上海環保局局長孫建出席協議簽署儀式。麥堅迪還在一個有200多嘉賓出席的晚宴中發表演講，介紹安省的環保科技公司。

⬆麥堅迪訪問中國，介紹安省環保科技。（圖：省長辦公室提供）

⬅麥堅迪（中）和陳國治（左）與中國官員會面。（圖：省長辦公室提供）

打流感預防針 利己利人

多倫多市67個注射站已開始服務 旺市、萬錦、烈市等11月開打

【多倫多訊】流感季節又到，多倫多衛生局提醒民眾及時注射流感預防針，不但保護自己，也保護家人、朋友和同事。

根據加拿大衛生部統計，加拿大每年死於流感的人數約有500人至1500人之間。而流感是一種嚴重的呼吸道濾病毒感染所致，與一般的感冒並不相同，如感染流感，則出現咳嗽、發燒、冷顫、喉嚨痛、頭痛、肌肉痠痛以及疲倦等症狀。

至於流感預防針對成人的的效力約可達7成至9成；對幼童的效力則約達8成至9成之間。施打後多數人均不會有副作用，但仍有少數人會在注射處產生疼痛、紅腫等症狀，並可能會有肌肉痠痛等現象，但這些症狀多在2日以內即消失。

衛生局自本月27日到明年1月中，在市內設有67個流感預防針注射站。這些注射站是安大略省政府流感防疫方案的一部分，為安省所有6個月以上的居民提供預防針，去年就有近3萬民眾在這些注射站打針。

衛生官員杜比（Vinita Dubey）表示，確保所有多倫多人都接受注射是很重要的。打針的人越多，流感病毒在社區流行的機會就越小。

杜比說：打針不但保護了你自己，也可以保護你的家人、同事和公眾。他表示幼童、老人和有潛在疾病的人得了流感之後，很可能導致更嚴重的疾病。

因為孩子更容易傳染流感，所以父母一定要帶孩子打針。國家免疫諮詢委員會建議孕婦也打針不但保護她們，如果她們在流感季節生產的話，還會保護新生兒。

衛生局還提醒人們保持雙手乾淨，咳嗽、打噴嚏的時候如果沒有面巾紙，也要用袖子捂住嘴。相關信息可見www.coughsafe.com。計劃打針的讀者可登錄www.toronto.ca/health或打電話到416-338-7600查看注射站的地點和時間。

此外，約克郡衛生局也表示預防流感的最好辦法就是接種流感預防針。衛生局說，65歲以上、6歲以下，以及高危險群民眾，有意於萬錦市、烈治文山市及旺市施打流感預防針，可於11月初前往流感注射站施打預防針。

萬錦市、烈治文山市及旺市2008年流感預防針注射站的時間與地點分別為：11月1日上午10時至下午5時，於旺市1Bass Pro Mills Dr.、11月4日下午4時至晚間8時，於萬錦市的101 Town CentreBlvd.、11月8日上午10時至下午5時，於烈治文山市9350 YongeSt.均設有流感預防針注射站。

秒秒都關鍵 心臟病發應叫救護車

加通社

多倫多26日電

醫生強烈建議，當感覺有心臟病症狀需要上醫院時，要撥打911，不要自己開車或讓親友送往醫院，因為會耽誤大量時間。

咸美頓健康科學中心的心臟病醫生那塔堅表示，加拿大每年有數千人出現嚴重的胸痛和其他的心臟病症狀，但他們選擇自行開車或讓親友開車送到醫院急診室，而不是呼叫救護車，這個決定可能是致命的。

他解釋，當心臟病發作時，每秒鐘都很關鍵，你越迅速到達醫院，你越能盡早得到治療。醫療界一個通俗的說法是「時間就是心肌」，意思是說，心肌缺血的時間越長，永久性損壞的心肌細胞越多。

他說，自行去醫院的，會遇到大量的延遲，包括塞車、不知道急診室的具體位置，到醫院後要排隊，還需要分診護士評估病情等：「我們看到，不用救護車而到醫院的病人，處理時間非常長，有些人就死在這些等待過程中。」

他指出，呼叫911能獲得更快的治療，因為急救人員受過識別心臟病症狀的訓練，能進行基本的治療，並事先讓急診室做好安排，然後直接將病人送到治療的地方。

他介紹，在被研究的幾乎500個病人中，有40%是自己想辦法前往醫院的。總體看，40到60歲之間的人，更有可能自己或讓親友送他們去醫院，在50到70歲的已婚男性中，許多人會讓配偶送醫，而不是呼叫救護車。

同時，心臟病和中風基金會的研究也顯示，急救人員在現場花費的每分鐘，相當於在醫院節約30分鐘。

周志明醫生：

少油多青菜 遠離心臟病

記者葛健生

多倫多報導

心臟與中風協會發言人周志明醫生27日指出，華裔移民大多年輕且背負著移民的壓力，往往工作忙碌忽視健康檢查及飲食均衡，導致健康出現問題。他提醒新移民少油多菜多運動、定期健康檢查，是遠離心血管疾病的良方。

飲食均衡莫忽視 定期作健檢

根據加拿大心與中風基金會研究發現，包括華人在內的移民在移居加拿大之後，健康狀況改變，隨著移民時間越久，患心血管疾病愈多。之前的研究也顯示，華人移民來到北美後，飲食習慣發生變化，可能是心血管疾病原因之一。例如華人原來多吃蔬菜，移民後卻少吃蔬菜，多吃不健康的快餐等。

周志明表示，語言和文化差別也是新移民接受健保服務的障礙。他同時也為患心血管疾病的新移民看病，他承認，新移民在移民加國後面臨巨大壓力，會影響他們的健康，他認為這項最新研究成果需要獲得重視，並繼續深入研究造成移民心血管疾病的真正原因。

周志明指出，不論來自中、港、台的華人移民多為專業人士，但移民至本地後，往往從事工作時間長、壓力大的工作，且收入相對較低，移民初期多把時間花費在找房子、申請學校或找工作，沒把健康放在第1位，再加上華人的觀念「沒病不去看醫生」，都想等到退休年齡再重視健康問題。

心臟與中風協會 有中文資訊

對於華人移民，周志明建議，不要只圖速食快餐，新移民應多找時間休息、多吃蔬菜水果、少碰油膩、多做運動、依時間進行每年一次的身體健康檢查，注意自己的體重、血壓、血糖、膽固醇等標準，以避免心血管的疾病。

此外，由於語言問題，也使華人移民忽視心血管疾病等健康問題。周志明認為，在多倫多地區使用廣東話及國語的醫師已算普遍，如在滿地可、卡加利等地，華人醫生不多，且華人對本地醫療系統認識不夠多，對健康也抱持不同的觀念，才導致健康易出問題。周志明指出，在心臟與中風協會的網站上，有關多元文化的部份，有中文版關於心血管疾病的資訊，該協會並每年舉辦醫療知識講座，提醒華人移民注意健康不要等到退休才開始。

心臟與中風協會發言人周志明醫生提醒新移民，少油多菜多運動、定期健康檢查，是遠離心血管疾病的良方。（本報資料照片）

世界日報 World Journal
出租大優惠
優惠期有限
吉屋出租
一星期每單位$15
二星期每單位$25
另加5%GST
廣告全線上網classifieds.worldjournal.com 效力宏大
歡迎查詢更多優惠，請電：(416)778-0888

SUPERB BIDET 舒適牌
微電腦自動沖洗馬桶座
原價 $999
特價 $699
櫻花牌強力抽油煙機U2F
SAKURA TURBO HOOD"FUZZ LOGIC SENSOR"
獨創厚打鐵機14吋吸風口
油煙負直吸完全無走失
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
健康按摩椅系列
620g
無限遙控開關
$999.00
$1899
元泰家電中心 Tel:416-291-5218 Toll Free:1-800-475-5473 www.sakura-canada.com
專營電器、電水壺、廚房家庭用品
特設國台語服務，信用第一
SCARBOROUGH 富柏大廈 4430 Sheppard Ave. Unit 2, Scarborough
GOLDEN 黃金商場 328 Hwy 7 E, Unit 128 Richmond Hill
TIME SQUARE 時代廣場 550 Hwy 7 E, Unit 91 Richmond Hill
PACIFIC MALL 太古廣場 4300 Steeles Ave. E Unit C21, Markham
MISSISSAUGA DIXIE PARK 密西沙加價和廣場 1550 South Gateway Unit 113, Mississauga

世界日報 2008年10月28日 星期二 TUESDAY, OCTOBER 28, 2008

歐美亞外匯商務公司
$外幣兌換 銀行匯票 世界電匯£
¥服務親切・顧客至上・匯率超市€
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店・旅遊保險・特平機票
(416)593-8867 (416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

劉珂 CFP
Evelyn Ke Liu
全方位理財——
您想提早10年退休嗎？
特許金融規劃師
高級投資理財顧問
富達萬錦分部經理
服務範圍：
・RRSP、教育基金
・互惠基金、保本基金
・最新全面合法避稅
・人壽、醫療、危疾保險
諮詢熱線：(國台英)
647-886-1807 1-888-9-178-178
3950 14th Ave. Suite 201 Markham, L3R 0A9

黑色10月 多指跌幅68年最慘

昨狂瀉超過750點 跌破9000大關 加元摔到4年多新低

編譯組

多倫多27日電

多倫多股市27日再度暴跌超過750點，使得今年10月的股市，創造了加拿大1940年以來最大的單月跌幅紀錄。

雖然資源性商品價格回升，但多倫多股市27日臨近收盤時，金融、能源、礦產股突然遭到大規模拋售，導致S&P/TSX指數狂跌756.75點，以8537.34點作收，跌幅8.1%，破了9000點關口，跌至4年來的最低水平。

昨天跌得最慘的是金融股，一天之內暴跌8.1%，其中加拿大最大的保險公司宏利人壽股價更是大跌15.3%。能源股也跌7.19%，礦產股跌7.2%。

加元昨日又跌0.97美分，加元匯率跌至4年多來最低水平。

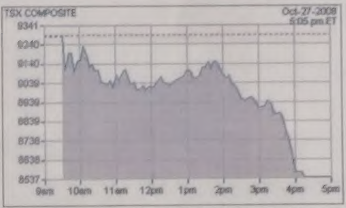
分析師指出，導致多倫多股市和加元以如此大幅度下跌有兩方面的原因，一是因為全球經濟前景更趨黯淡，經濟衰退似乎已不可避免，與以前相比，加拿大蘊藏量豐富的原油和其它資源性商品價格均急劇下跌。

二是一些投資機構為了衝銷空頭部份，不得不忍痛賤賣手中的股票套現，然後購入巨額日圓，以解燃眉之急。

從昨天的股市交易狀況看，大部份時間內TSX跌幅在100到250多點之間，TSX指數維持在9000點以上，到了下午2時左右才跌破900點，到了距收盤不到2小時的2時30分左右，股市才突然之間狂瀉500點。

分析師解讀說，各大投資機構的操盤手儘管知道現在出售手中的股票會蒙受巨額損失，但迫於各自的公司被追繳保證金（margin call），需錢孔急，才不得不在最後一刻忍痛賣掉股票套現。

多倫多股市昨天股價下跌公司1200家，上升的有391家，184家維持不變。全天股票交易量4億3730萬股，交易總額55億元。



從昨日TSX大盤日線圖可以看出，到了距收盤僅1小時30分鐘的2時30分左右，股市才突然之間狂瀉500點。（TSX）

金融簡訊 2008年10月27日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	8,537.34	⬇756.75	9,294.09
紐約道瓊指數	8,175.77	⬇203.18	8,378.95
加幣兌美元	0.7759	⬇0.0097	0.7856
盎司黃金(美元)	741.70	⬆12.60	729.10
那斯達克指數	1,505.90	⬇46.13	1,552.03
史坦普500	848.92	⬇27.85	876.77
優惠貸款利率	4.25%		不定期調整
央行貼現率	2.25%		不定期調整
港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版			

加特曼示警

經濟衰退無法避免

編譯組

多倫多27日電

美國著名經濟學家暨貿易專家加特曼（Dennis Gartman）認為，隨著全球經濟危機繼續蔓延，加拿大無法避免經濟衰退。

加特曼26日在美國弗吉尼亞州弗吉尼亞海灘接受加拿大媒體採訪時說，美國現在的失業率是6%，預計不久以後將升至8%或者9%。

從以往的經驗來看，這個失業率不是最糟糕的，1973年至1974年美國經濟衰退的時候，失業率非常嚴重，竟高到13%。

加特曼指出，加美兩國經濟相互纏繞，一般來說，美國步入經濟衰退，加拿大將步其後塵，加拿大無法避免經濟衰退，因為美國是加拿大最大的客戶，加拿大也是美國最大的客戶，在以後的6個月左右時間裡，如果不出意外，美國將繼續拖累加拿大。

加特曼在過去數星期裡走訪北美地區，每到一處，他都發現零售行業非常不景氣，零售總額急劇下降。他說：「無論是在紐約，還是在弗吉尼亞州，甚至上周在多倫多，我從當地民眾了解到，零售行業出現明顯的疲軟跡象。」

雖然加拿大聯邦政府說加拿大在以後的幾個月裡經濟增長將放緩，但是聯邦政府官員一直強調加拿大金融行業狀態穩定。

聯邦財長費拉逖指出，加拿大將面臨經濟減緩的局面，但是有望避免經濟衰退，聯邦政府今年財政年度將出現少量的財政盈餘。

總理哈珀將於11月15日參加有美國總統布希組織的、在華盛頓舉行的G20成員國會議，加特曼認為，此次會議不會取得實質性的成果。就目前情況研判，美國總統大選正在進行中，G20成員國一定會等到美國新總統2009年初正式入主白宮後，才會採取實質性的行動。

公司稅收少 政府預算吃緊

能源業等利潤降低 營業稅課徵變少 恐維持逾2年

加通社

多倫多27日電

專家指稱，公司營業稅減少將成為聯邦政府未來數年維持預算平衡的最大障礙。

加拿大全球展望預測機構作業主管戴爾・歐爾預測說，保守黨政在這個會計年度，應可以勉強維持預算平衡，但2009至2010及2010至2011會計年度，將出現高達50億至100億元的預算赤字，主要原因是公司企業利潤降低，導致政府這方面稅收大量減少，而這亦是經濟低迷對政府造成的最嚴重影響。

在前幾年，能源業譬如油田、礦業及農業的高利潤，及蓬勃的金融服務業，令政府在降低公司稅率後依然有可觀進帳，但當商品交易價格在今年下半年持續下滑，金融業也面對資金信用市場快速緊縮、股市嚴重不穩狀況時，政府隨即無法從轉盈為虧的公司徵得足夠稅收，加上很多產業難以為濟，紛紛裁員關廠，使情勢雪上加霜，歐爾指出，這種公司稅降低現象至少還要維持2到3年。

財政部長費拉逖在去年10月份宣布大減公司稅率，根據保守黨政府計畫，大型公司所得稅率目前為19.5%，2009年將降為19%，到2012年再減為15%，費拉逖同時不斷呼籲各省跟進，讓整體公司稅率到2012年時不會超過25%，不過加拿大稅務聯盟的大衛・佩瑞表示，稅率降低雖可營造出有利公司發展的環境，但也減損了鼓勵公司投資的稅務優惠價值感，顯然降稅政策是一把兩面刃。

佩瑞指出，公司稅收約佔聯邦稅收的12%至15%，今後很可能會大幅降低；費拉逖日前指稱，聯邦政府預算在這個會計年度仍有約12億元的小額盈餘，但他拒絕排除今後出現預算赤字的可能性，也不願意肯定承認未來數年會出現預算赤字。

聯邦政府在今年3月份提出的預算報告中，已預測公司稅收會從2007至2008會計年度的424億元，減少到2009至2010年會計年度的366億元，但由於目前面對嚴重經濟危機，該項稅收額度看來還會明顯減少。費拉逖預定於11月份提出經政府修正過的經濟預測報告。

安省農地搶手大漲

加通社

多倫多27日電

安省農地價格在2008年上半年大幅上漲。

加拿大農場信用合作社（Farm Credit Canada）公布的2008年秋季農場價值報告指出，安省農地今年上半年平均售價，如和2007年下半年相較計上漲4.6%，創下近10年來漲幅次高紀錄。2007年下半年漲幅約1.2%。

農場信用合作社指農地搶手，主要是受農產品價格上漲影響，在2007年秋天已出現漲價趨勢，今年更一路攀升，全國農地平均售價上漲達5.8%，除安省4.6%外，亞伯達省漲幅最高計6.7%，愛德華王子島漲幅2.4%，全國排名殿後。

ROYAL LePAGE
蔡文琦
www.nancyt.ca
Nancy Tsai Sales Representative
office: 416-424-4900
HWY 7/WEST BEAVER CREEK
高級商業廠房，倉庫，辦公室1,507呎/2,443呎/5,050呎$7.5呎/出租，出售$270,000起，18呎樓高，53呎貨櫃，2 TRUCK LEVEL，大量車位，萬錦市，適合行各業。
歡迎致電：Nancy Tsai
手提：647-686-9682

PAU & WAH
PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
萬錦廣場醫療總上
905-771-6020
密西沙加近中國城（敬請預約）
416-276-3118

想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電778-0888
廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

VISAR 國際集團
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave. Toronto ON., Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 商場發展
物業租售 生意承讓
財務集資 創業融資
Paul Jone 鍾恒盛 集團主席
416 880-8882
702 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 現已公開發售
Bayview & Major Mackenzie
416.293.9000 DEVELOPER 發展商: BAYTHORN PLAZA CORPORATION
Kevin Chen 陳明文
Sales Representative
647-893-1809
工商住宅 生意買賣
市場分析 商機策劃
冰淇淋／蛋糕
可轉營
中餐外賣／堂食
近學校，社區活動中心，位於繁忙商場內，有銀行、啤酒店、醫務所，東主可教路，生意誠讓，只要4萬9。
De Fa Chen 陳德發
(416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
錦繡中華內生意出讓
一樓大堂南側，位置絕佳，品牌珍珠奶茶連鎖店，有錦繡中華內獨家經營權，現成生意，生財工具齊全，生意逐漸增長，並有巨大潛力，適合新移民創業，開價5.5萬。

世界日報 上下古今・世界副刊 天天刊出 名家新秀・齊聚一堂